Instrucciones de uso

Pieza de mano giratoria de alta velocidad CE 1639

Fabricante: Lares Research 295 Lockheed Ave, Chico, CA 95973

EC REP Rep. en la CE: MDSS Schiffgraben 41, 30175 Hannover, Alemania

© Copyright por Lares Research 2019

Índice

1 Descripción del producto	1
2 Introducción	2
3 Seguridad	2
4 Primer uso	3
5 Manejo	4
6 Reutilización (mantenimiento)	6
7 Resolución de problemas	9
8 Términos y condiciones de la garantía	11

1 Descripción del producto

Material de alta velocidad, rotatorio, pulsador

1.1 Finalidad - Uso adecuado

Finalidad:

Este material rotatorio de alta velocidad:

• Está destinado únicamente para tratamientos dentales. Cualquier otra forma de uso o modificación del producto es inadmisible y puede ser peligrosa.

El material rotatorio está destinado para los siguientes usos: Eliminación de material cariado, cavidades y preparaciones de coronas, eliminación de rellenos, procesamiento de dientes y superficies de restauración.

• Es un producto sanitario según la legislación reguladora nacional que corresponda.

Indicaciones de uso:

El material rotatorio 557 y 757 de Lares Research está destinado al uso por odontólogos para reducir el esmalte y la dentina, preparar cavidades y realizar restauraciones dentales.

Uso adecuado:

Según la legislación, tan solo un profesional de odontología puede utilizar este material rotatorio para la aplicación descrita. Es obligatorio tener en cuenta lo siguiente:

• La legislación de salud y seguridad vigente,
• la legislación de prevención de accidentes vigente, y
• las presentes instrucciones de uso.

Según esta legislación, lo siguiente es responsabilidad del usuario:

• Usar únicamente equipamiento que funcione correctamente,
• usar el equipamiento para la finalidad adecuada,
• protegerse a sí mismo, a pacientes y a terceros de todo riesgo, y
• evitar contaminación que provenga del producto.

⚠ ADVERTENCIA

Únicamente para uso por profesionales.
Este producto está destinado para que únicamente lo usen odontólogos.
Antes de utilizar el material rotatorio, lea estas instrucciones y sígalas con atención.
▶ Tenga en cuenta todas las precauciones y advertencias durante el uso.

2 Introducción

Estimado/a usuario/a:
Enhorabuena por adquirir este material rotatorio de alta calidad de Lares Research. Ahora posee uno de los materiales rotatorios de alta velocidad más avanzados del mercado. Siga estas instrucciones y podrá trabajar de forma fluida, rentable y segura.

SÍMBOLOS

⚠ Consulte el capítulo sobre el símbolo de seguridad/advertencia.
Información importante para usuarios y técnicos de servicio.
▶ Se requiere una acción.
Se puede esterilizar con vapor hasta 135 °C (275 °F).

Este documento está destinado a dentistas y sus auxiliares. La sección sobre la puesta en marcha también está destinada a técnicos de servicio.

⚠ PRECAUCIÓN

Precaución: La legislación federal de Estados Unidos restringe la venta de este producto únicamente por parte de un dentista o bajo pedido del mismo. (21 CFR 801.109).

⚠ ADVERTENCIA

Únicamente para uso por profesionales.
Este producto está destinado para que únicamente lo usen odontólogos.
Antes de utilizar el material rotatorio, lea estas instrucciones y sígalas con atención.
▶ Tenga en cuenta todas las precauciones y advertencias durante el uso.

3 Seguridad

3.1 Descripción de las instrucciones de seguridad

SÍMBOLO DE ADVERTENCIA ⚠

Estructura

⚠ PELIGRO

La introducción describe el tipo y origen del peligro. Esta sección describe las posibles consecuencias del incumplimiento.
▶ El paso opcional incluye medidas necesarias de prevención de riesgos.

Descripción de niveles de riesgo

Las instrucciones de seguridad que aparecen aquí, junto con los tres niveles de peligro, ayudarán a evitar daños y lesiones.

⚠ PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN
Indica una situación peligrosa que puede provocar daños a la propiedad o lesiones leves a moderadas.

⚠ ADVERTENCIA

ADVERTENCIA
Indica una situación peligrosa que puede provocar la muerte o lesiones graves.

⚠ PELIGRO

PELIGRO
Indica una situación peligrosa que puede provocar directamente la muerte o lesiones graves.

3.2 Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Riesgos para el profesional y el paciente.
En caso de daño, ruido de funcionamiento irregular, vibración excesiva,
calentamiento inusual o si la fresa no se sujeta con seguridad en el material rotatorio.
▶ Deje de utilizarlo inmediatamente y haga que el servicio técnico revise el material rotatorio.

⚠ ADVERTENCIA

Peligros por contraindicaciones.
Si se lesiona el tejido blando de la cavidad oral, es posible que el aire comprimido deje pasar sustancias sépticas al interior del tejido. Usar el material rotatorio en presencia de una herida abierta podría provocar un enfisema subcutáneo y riesgos derivados graves para la salud del paciente, como incapacidad permanente o la muerte.
▶ El tratamiento con instrumental que funciona con aire comprimido no debe utilizarse si el tejido blando de la cavidad oral presenta lesiones.

⚠ PRECAUCIÓN

Desgaste y averías prematuros derivados de un almacenamiento inadecuado durante largos periodos de inactividad.
Vida del producto reducida.
▶ Es necesario limpiar, mantener y almacenar el material rotatorio en un lugar seco, según las instrucciones, si va a pasar un periodo largo de inactividad.

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgo por almacenamiento inadecuado del material rotatorio.
Lesión e infección por contacto accidental con la fresa. Daños al sistema de sujeción por caídas del material rotatorio.
▶ Después del tratamiento, coloque el material rotatorio adecuadamente en la bandeja de instrumental sin la fresa.

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de quemaduras con el cabezal del material rotatorio y la tapa del cabezal del instrumental.
Si el material rotatorio se sobrecalienta, pueden provocarse quemaduras en la zona oral.
▶ No toque nunca el tejido blanco con el cabezal del material rotatorio.
▶ No use el cabezal del material rotatorio como separador bucal.

⚠ PRECAUCIÓN

Peligros derivados del uso como sonda con luz.
No utilice nunca el dispositivo como sonda con luz si la fresa está girando. La fresa rotatoria puede causar lesiones.

Nota:
Por motivos de seguridad, recomendamos comprobar el sistema de sujeción del pulsador antes de cada uso.
Las siguientes personas tienen autorización para reparar y realizar el mantenimiento de productos Lares Research:
•Técnicos de Lares Research.
•Técnicos con formación específica de Lares Research.
Para garantizar el funcionamiento adecuado, el material rotatorio de alta velocidad se debe instalar según los métodos de reutilización (mantenimiento) que se describen en estas Instrucciones de uso de Lares Research, y se deben usar los productos y sistemas de cuidado que se describen en ellas. Lares Research recomienda especificar un intervalo de mantenimiento para limpiar, mantener y comprobar el funcionamiento del material rotatorio. Este intervalo de mantenimiento depende de la frecuencia de uso y es necesario ajustarlo.

⚠ ADVERTENCIA

El mantenimiento tan solo lo pueden realizar técnicos de reparación formados por Lares Research y que utilicen recambios originales de Lares Research.

4 Primer uso

⚠ ADVERTENCIA

Peligros derivados de material rotatorio no estéril.
Peligro de infección del profesional y paciente.
▶ Antes del primer uso y después de cada uso, prepare y esterilice el material rotatorio.

⚠ PRECAUCIÓN

Daños por aire de refrigeración húmedo y sucio.

El aire de refrigeración húmedo y contaminado puede provocar averías y ocasionar un desgaste prematuro de los rodamientos.

▶ Asegúrese de que el suministro de aire de refrigeración esté limpio, seco y no contaminado.

4.1 Conectar el acoplador rotatorio Lares MX.

▶ Enrosque el acoplador rotatorio Lares MX/MaxPower LED en la manguera de la unidad dental y apriete con una llave.

▶ Gire el pulverizador en el acoplador rotatorio Lares MX/MaxPower LED (algunos modelos) para regular la cantidad de agua.

4.2 Comprobar la cantidad de agua que fluye desde el material rotatorio.

⚠ PRECAUCIÓN

Sobrecalentamiento del diente por cantidad insuficiente de agua de refrigeración.

La refrigeración insuficiente de la estructura del diente durante la restauración puede provocar la necrosis del nervio dental y la pérdida del diente.

▶ Ajuste la cantidad de agua de la refrigeración en spray a un mínimo de 50 cm3/min (3,1 pulg3/min).

▶ Compruebe las salidas de pulverizado de agua y, si es necesario, limpie las boquillas de pulverizado con la herramienta de limpieza de la salida en spray (Cat. N.º 10541).

4.3 Comprobar las presiones de suministro

Se requiere una presión de propulsión de 2,2 a 2,8 bar (32 a 40 psi) para que el material rotatorio funcione. El consumo de aire es de 49 a 55 Nl/min. (1,3 a 1,8 cfm), se recomienda una presión de irrigación de aire de 2,2 bar (32 psi).

▶ Conecte el calibrador de aire (cat. n.º 10062) al acoplador rotatorio Lares MX/MaxPower LED y compruebe la presión:

- Irrigación de aire: 2,2 a 2,8 bar (32 a 40 psi) (mínimo: 2,2 bar –32 psi–)

▶ Asegúrese de que la presión de agua de la unidad dental esté configurada.

- Agua: 0,8 a 2,5 bar (11 a 36 psi)

▶ Asegúrese (cuando proceda) de que el aire de barrido esté configurado.

- Aire de barrido: 1,0 a 2,2 bar (14 a 32 psi)

⚠ ADVERTENCIA

Materiales con aceleración en direcciones inesperadas.

Es posible que la rotación del material rotatorio genere materiales que salgan despedidos a gran velocidad en direcciones inesperadas, lo que podría afectar al ojo. Es posible que los materiales sean duros y afilados y puedan lesionar los ojos si no están protegidos.

▶ Tanto el profesional como el resto del personal y el paciente deben usar una protección ocular adecuada.

⚠ PRECAUCIÓN

Riesgos por los aerosoles generados durante el procedimiento.

Los productos de irrigación de aire crean una acumulación de aire biocontaminado cerca del lugar del procedimiento.

▶ Utilice productos de protección personal faciales para reducir la inhalación de aerosoles de procedimientos.

4.4 Comprobar las juntas tóricas del acoplador rotatorio

⚠ PRECAUCIÓN

Juntas tóricas dañadas o que faltan.

Averías y fallos prematuros.

▶ Asegúrese de que las juntas tóricas del acoplador no tengan ningún daño.

Número de juntas tóricas disponibles: 5

5 Manejo

Nota: Al comenzar cada jornada, es necesario purgar los sistemas de conducción de agua durante al menos 2 minutos sin conectar el instrumental; debido al riesgo de contaminación por reflujo o succión inversa, conecte después el material rotatorio y purgue durante otros 20-30 segundos.

Condiciones de almacenamiento y transporte

⚠ PRECAUCIÓN

Es peligroso poner en marcha el material rotatorio después de almacenarlo en un entorno refrigerado.

Puede provocar averías en el material rotatorio.

▶ Antes de la puesta en marcha, es necesario calentar los productos que estén muy fríos a una temperatura de 20 °C a 25 °C (68 °F a 77 °F).

5.1 Conectar el material rotatorio

⚠ ADVERTENCIA

Separación del material rotatorio durante el tratamiento.

Si el material rotatorio no está correctamente bloqueado en su lugar, puede provocar que el acoplador rotatorio Lares MX/MaxPower LED se suelte durante el tratamiento.

▶ Antes de cada uso, compruebe que el material rotatorio esté firmemente bloqueado en el acoplador rotatorio Lares MX/MaxPower LED tirando de él.

⚠ PRECAUCIÓN

Daños por acoplamiento incompleto.

El acoplamiento incompleto (especialmente durante la posluminiscencia) puede provocar daños en el led o lámpara a alta presión de un acoplador rotatorio Lares MX/MaxPower LED o reducir su vida útil.

▶ Compruebe el asiento del material rotatorio del acoplador tirando de él.

▶ Coloque el material rotatorio completamente en el acoplador rotatorio Lares MX/MaxPower LED y empújelo hacia atrás hasta que oiga cómo se bloquea el acoplador en el material rotatorio.

▶ Tire para comprobar que el material rotatorio esté firmemente sujeto al acoplador.

5.2 Desconectar el material rotatorio del acoplador.

▶ Sujete el acoplador firmemente y tire del material rotatorio mientras gira ligeramente.

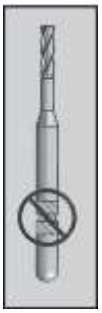
⚠ PRECAUCIÓN

Desgaste prematuro por dejar el material rotatorio conectado al acoplador durante largos periodos de tiempo.

Si deja el material rotatorio conectado al acoplador durante largos periodos de tiempo, es posible que se creen depósitos de agua y corrosión, lo que reduce su vida útil.

▶ Desconecte el material rotatorio del acoplador rotatorio al acabar la jornada.

5.3 Insertar las fresas (carburo o diamante)



Nota:

Utilice únicamente fresas de carburo o diamante que se correspondan con el tipo 3 de ISO 1797, hechas de acero o metales duros que cumplan con estos criterios:

- Diámetro de eje: 1,59 a 1,60 mm (0,0626 a 0,0630 pulgadas)
- Longitud de la sujeción del eje: 11 mm
- Diámetro de la pieza de trabajo: máximo 2 mm (0,080 pulgadas)
- No use fresas ni diamantes con ranuras en el vástago (véase la figura).

⚠ ADVERTENCIA

Uso de fresas inadmisibles.

Lesión al paciente o daños al material rotatorio.

▶ Siga las instrucciones de uso y utilice las fresas adecuadamente.

▶ Utilice únicamente fresas que no tengan ranuras identificativas visibles en el vástago (véase la figura).

▶ No utilice nunca fresas con vástago de carburo.

▶ No utilice nunca fresas ni instrumental con un límite de velocidad inferior a la velocidad máxima del material rotatorio.

⚠ ADVERTENCIA

Lesiones por utilizar fresas o brocas desgastadas.

Es posible que las fresas se caigan durante el tratamiento y lesionen al paciente.

▶ No utilice nunca fresas con vástagos desgastados.

▶ No utilice nunca fresas con marcas visibles ni con daños en los vástagos.

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de lesiones derivados de la fresa (carburo o diamante).
Infecciones o cortes.
▶ Utilice guantes al manipular fresas

⚠ ADVERTENCIA

Peligros derivados del sistema de sujeción del pulsador desgastado o dañado.
Es posible que la fresa se caiga y cause lesiones.
▶ Tire de la fresa para comprobar que el sistema de sujeción retiene la fresa firmemente, use guantes o dediles para evitar lesiones o infecciones.

▶ Inserte la fresa con cuidado en el material rotatorio hasta que se detenga.
▶ Presione con fuerza el pulsador con el pulgar.
▶ Empuje la fresa hasta el fondo, hasta que esté completamente colocada.
▶ Compruebe que la fresa esté sujeta tirando de ella.
▶ Sujete completamente todas las fresas en el sistema de sujeción antes de su uso.

⚠ ADVERTENCIA

No prolongue las fresas.
Es posible que la fresa se caiga y cause lesiones.
▶ Sujete completamente todas las fresas en el sistema de sujeción antes de su uso.

NOTA: Llevar las uñas largas puede hacer que cambiar las fresas sea una tarea difícil.

5.4 Retirar la fresa de carburo o diamante

⚠ PRECAUCIÓN

Peligros por fresa rotatoria.
Laceraciones.
▶ ¡No toque la fresa cuando esté girando!

5.4 Retirar la fresa de carburo o diamante.

⚠ PRECAUCIÓN

Peligro de sobrecalentamiento del pulsador.
Quemaduras al tejido del paciente y daños al sistema de sujeción.
▶ No pulse nunca el botón si la fresa está girando.

▶ Retire la fresa del material rotatorio después del tratamiento para evitar lesiones o infecciones durante su almacenamiento.
▶ Cuando la fresa deje de girar, pulse el pulsador con el pulgar y tire al mismo tiempo de la fresa.

6 Reutilización (mantenimiento)

Limitaciones de reutilización

La utilización repetida tiene un efecto mínimo en este instrumental. La vida útil normalmente está determinada por el desgaste y los daños derivados del uso. Solicite una inspección y mantenimiento del material rotatorio de alta velocidad después de 300 usos o una vez al año, lo que ocurra primero.

Nota:

Definición de reutilización: todos los pasos necesarios que se deben completar entre usos.

6.1 Mantenimiento en el lugar de uso (consulta)

⚠ ADVERTENCIA

Peligro por productos no estériles.
Existe riesgo de infección proveniente de material rotatorio contaminado.
▶ Tome medidas adecuadas de protección personal (es decir, guantes de exploración, protección ocular, máscara con filtro de partículas de 5/µm).

▶ Elimine de inmediato cualquier resto de cemento, composite o sangre.
▶ Limpie y guarde el material rotatorio tan pronto como sea posible tras el tratamiento.
▶ Retire la fresa del material rotatorio.
▶ Es necesario que el material rotatorio esté seco durante el transporte para su limpieza y esterilización.

▶ No lo sumerja ni lo introduzca en ningún tipo de solución.

6.2 Limpieza

⚠ PRECAUCIÓN
Averías derivadas de la limpieza en la unidad ultrasónica. La limpieza ultrasónica puede provocar daños graves al producto. ▶ Solo limpieza manual.

6.2.1 Limpieza: Limpieza manual exterior
Accesorios necesarios:
▪ Agua corriente tibia a 40 °C ± 5 °C (104 °F ± 10 °F).
• Cepillo, por ejemplo, un cepillo de dientes de dureza media o un cepillo de limpieza de instrumental odontológico con cerdas de nailon.
Proceso de limpieza manual:
No es necesario desmontar el material rotatorio.
▶ Aclare el producto en agua corriente tibia para eliminar los residuos gruesos.
▶ Cepille y aclare en agua corriente tibia para eliminar todos los residuos visibles.
▶ Use aire comprimido filtrado para secar la pieza por completo. Si aún quedan residuos visibles tras el secado, repita los pasos iniciales de limpieza.
▶ Aplique el Lares One-Step Handpiece Conditioner con la boquilla adecuada, fijándola al material rotatorio y aplicando el acondicionador durante dos segundos con el producto colocado sobre una toalla o lavabo.
▶ Instale la fresa de transporte en el material rotatorio y póngalo a toda velocidad durante 45 segundos para desechar el exceso de lubricante.
▶ Retire con una toalla el acondicionador sobrante del exterior del material rotatorio.
▶ Retire la fresa de transporte del material rotatorio.
▶ Cubra el producto con una toalla limpia.

6.2.2 Limpieza: Limpieza exterior automatizada
No aplicable.

6.2.3 Limpieza: Limpieza manual del interior
No aplicable.

6.2.4 Limpieza: Limpieza interior automatizada
No aplicable.

6.3 Desinfección

⚠ PRECAUCIÓN
Averías derivadas del uso de baños desinfectantes o desinfectantes que contienen cloro. Pueden provocarse daños en el material rotatorio. ▶ No desinfecte nunca en una termodesinfectadora ni manualmente.

6.3.1 Desinfección: Desinfección manual exterior
No aplicable

6.3.2 Desinfección: Desinfección manual interior
No aplicable

6.3.3 Desinfección: Desinfección a máquina exterior e interior
No aplicable

6.4 Secado
Secado manual
Sople el exterior y el interior con aire comprimido hasta que no vea ninguna gota de agua.
Secado automático
No aplicable

6.5 Productos y sistemas de conservación – Mantenimiento

⚠ PRECAUCIÓN
Fresas afiladas en el material rotatorio. Riesgo de lesiones derivadas de fresas afiladas o puntiagudas ▶ Desconecte la fresa antes del mantenimiento.

⚠ PRECAUCIÓN
Desgaste y averías prematuros derivados de un cuidado y mantenimiento inadecuados. Vida del producto reducida. ▶ ¡Realice un mantenimiento regular y adecuado!

Nota:
Lares Research solo garantiza que sus productos funcionen correctamente siempre y cuando se usen los productos de conservación enumerados entre los accesorios, ya que se ha verificado que su uso es adecuado para nuestros productos.

6.5.1 Productos y sistemas de conservación - Mantenimiento:
Conservación con el Lares One-Step Handpiece Conditioner.
Lares Research recomienda aplicar el acondicionador de piezas después de cada uso, es decir, tras cada limpieza y antes de cada ciclo de esterilización.

▶ Desconecte la fresa.

▶ Use la boquilla adecuada conectada al acondicionador del material rotatorio.

▶ Inserte la boquilla en la parte posterior del material rotatorio y, sujetándolo sobre una toalla o lavabo, aplique acondicionador durante dos segundos.

▶ Inserte una fresa de transporte en el material rotatorio.

▶ Ponga el material rotatorio a toda velocidad durante 45 segundos para desechar el exceso de lubricante.

▶ Retire con una toalla el acondicionador sobrante del exterior del material rotatorio.

▶ Retire la fresa de transporte del material rotatorio.

▶ Cubra el producto con una toalla limpia.

6.5.2 Limpieza del sistema de sujeción

▶ Con una base moleteada, enrosque la boquilla de limpieza del sistema de sujeción en una lata agitada de Lares One-Step Handpiece Conditioner.

▶ Inserte completamente la punta de la boquilla en el sistema de sujeción.

▶ Aleje el material rotatorio y la boquilla de usted y diríjalo hacia una toalla absorbente o lavabo.

▶ Presione el One-Step Conditioner para pulverizar spray durante un mínimo de dos segundos.
Si el exceso de pulverizado sobre la toalla aparece descolorido, vuelva a rociar durante otros dos segundos y repita este paso hasta que salga limpio.

▶ Limpie el exceso de acondicionador del material rotatorio con una toalla seca y limpia.

6.5.3 Inspección y pruebas de funcionamiento:
Todo el material rotatorio: Inspeccione visualmente en busca de daños y desgaste.
Disponga de material rotatorio con mantenimiento o deseche el que esté dañado.

6.6 Empaquetado antes de la esterilización en autoclave
Nota:
La bolsa para autoclave debe ser lo suficientemente grande para el material rotatorio, de forma que no sea necesario estirar la bolsa.
¡Las bolsas para autoclave deben presentar una calidad y estar destinadas a un uso acordes con las normas aplicables, además de contar con la aprobación oficial y ser adecuadas para la esterilización en autoclave!

▶ ¡Selle todo el material rotatorio individualmente en una bolsa para autoclave!

6.7 Esterilización en autoclave
Procese el material rotatorio en un autoclave.

⚠ PRECAUCIÓN

Desgaste y averías prematuros derivados de un cuidado y mantenimiento inadecuados.
Vida del producto reducida.
▶ Antes de cada ciclo de autoclave, prepare el material rotatorio con Lares One-Step Handpiece Conditioner.

⚠ PRECAUCIÓN

No use técnicas de esterilización de ciclo corto.
La eficacia de estas técnicas no está validada y podrían producirse daños en el material rotatorio.

⚠ PRECAUCIÓN

Corrosión por contacto debido a la humedad.
Si deja el material rotatorio en el autoclave una vez terminado el ciclo, el material podría sufrir daños.
▶ ¡Saque el material rotatorio inmediatamente del autoclave después del ciclo de esterilización para reducir la condensación!

La resistencia máxima a la temperatura del material rotatorio de Lares Research es de hasta 135 °C (275 °F).
Autoclave con proceso gravitacional durante al menos 15 minutos a 132 °C ± 1 °C (270 °F ± 1,8 °F).
Tiempo de secado: 15 minutos como mínimo.
En caso de esterilizar varias piezas de material rotatorio en un mismo ciclo de autoclave, asegúrese de que no se supera la carga máxima del autoclave. Siga las instrucciones de uso del fabricante del autoclave.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro por infección cruzada.
Siga estrictamente los procedimientos de limpieza, esterilización en autoclave y almacenamiento, de lo contrario, el paciente o el personal podrían sufrir enfermedades.

6.8 Almacenamiento después de la esterilización en autoclave

▶ El material rotatorio limpio y esterilizado en autoclave deben almacenarse protegido del polvo y con una exposición mínima a los gérmenes en un lugar fresco y seco.

Nota:
Las instrucciones proporcionadas anteriormente han sido aprobadas por Lares Research como APTAS para acondicionar material rotatorio para su reutilización. Sigue siendo responsabilidad del profesional garantizar que el procesamiento se realizó con equipamiento, materiales y personal de la consulta del odontólogo para lograr el resultado deseado. Este proceso requiere la validación y vigilancia rutinaria del proceso de la forma especificada por el fabricante del autoclave. Utilice solamente equipamiento y materiales para esterilización en autoclave y monitorización regular que cuenten con la aprobación oficial de la FDA.

7 Resolución de problemas

Es posible evitar las molestias del tiempo de inactividad del material rotatorio siguiendo los sensatos procedimientos de diagnóstico de problemas y acciones correctivas que aparecen a continuación. Si no es posible corregir el problema con estos procedimientos, devuelva el material rotatorio directamente a Lares Research (fuera de los EE. UU., devuélvalo a su distribuidor autorizado de Lares). No intente realizar otros procedimientos que no sean los descritos.

7.1 Fugas de agua en la conexión del acoplador rotatorio
Sustitución de las juntas tóricas en el acoplador rotatorio.

⚠ PRECAUCIÓN

Peligros por un cuidado inadecuado de las juntas tóricas.
Averías o fallo total del material rotatorio.
▶ No use vaselina ni ningún otro tipo de grasa ni aceite en las juntas tóricas.

Nota:
La junta tórica del acoplador tan solo puede lubricarse con el spray Lares One-Step Handpiece Conditioner.

▶ Presione la junta tórica entre los dedos para formar un bucle.
▶ Tire de la junta tórica hacia la parte frontal y retírela.
▶ Repita este paso hasta retirar todas las juntas tóricas.
▶ Inserte nuevas juntas tóricas en las ranuras.

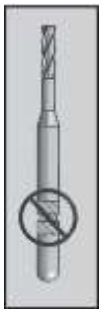
7.2 Ruido de funcionamiento demasiado alto o estridente, o vibración o traqueteo elevados.
En caso de que la fresa esté doblada o dañada, sustitúyala por una nueva y utilice el material rotatorio.

⚠ PRECAUCIÓN
Peligro por fresa doblada, oxidada o de gran tamaño. El uso de fresas dobladas, oxidadas o de gran tamaño pueden generar mucho ruido o vibración y hacer que la fresa salga despedida del material rotatorio. ▶ Sustituya la fresa si las vibraciones o el ruido elevados continúan durante el funcionamiento.

▶ Deseche las fresas dañadas o defectuosas.
Rodamientos desgastados o dañados.
▶ Sustituya la turbina.

7.3 Rodamientos secos por falta de lubricación.
▶ Lubrique el material rotatorio con el Lares One-Step Handpiece Conditioner.
Manguera retorcida, doblada o bloqueada que reduce la velocidad de la turbina.
▶ Enderece la manguera o sustitúyala si está bloqueada.
Rodamientos desgastados o dañados.
▶ Sustituya la turbina.

7.4 Fresa que se sale del sistema de sujeción durante el funcionamiento.
Uso de fresas incompatibles con diámetros de eje demasiado pequeños (iguales o inferiores a ISO 1,59 - 1,60 mm).
▶ Realice una inspección visual en busca de desgaste o daños.
▶ Deseche las fresas desgastadas. Adquiera fresas con diámetros de eje compatibles.



Uso de fresas incompatibles con eje de carburo.
▶ Deje de utilizar fresas con eje de carburo. Adquiera fresas cuyo material de eje sea el acero.
Uso de fresas incompatibles con ranuras identificativas en el eje.
▶ Deje de utilizar fresas con ranuras. Adquiera fresas sin ranuras identificativas.
El sistema de sujeción está desgastado debido al uso prolongado.
▶ Adquiera una turbina de pulsador de repuesto o solicite la reparación del material rotatorio.

7.5 Rpm bajas y potencia de corte escasa.
Manguera retorcida, doblada o con fugas de aire; inspeccione la manguera en toda su longitud.
▶ Enderece la manguera o sustitúyala si tiene fugas.
Presión de aire insuficiente en el material rotatorio.
▶ Compruebe la presión de aire al final del acoplador con el calibrador de presión de aire de Lares. Ajuste la presión de irrigación de aire a 32-40 psi (220 - 275 kPa) en el extremo del tubo del material rotatorio.
Rodamientos secos por falta de lubricación.
▶ Lubrique con el Lares One-Step Handpiece Conditioner.
Fresa o diamante desgastados o dañados.
▶ Sustituya la fresa o diamante y pruebe la potencia de corte. Deseche las fresas desgastadas o defectuosas.
Turbina contaminada con restos por suministro de aire sucio.
▶ Lave repetidamente con el Lares One-Step Handpiece Conditioner.
Inspeccione todos los secadores y filtros del sistema de aire en busca de contaminación; instale un sistema de filtración de aire si no existe.

7.6 Spray intermitente o chispeante, patrón de spray insuficiente o pulverización escasa de agua.
Flujo de agua insuficiente.
▶ Ajuste la válvula del flujo de agua para aumentar dicho flujo.
Salidas de agua o aire obstruidas.
▶ Limpie el difusor o las salidas de pulverizado de agua con una herramienta de limpieza de la salida en spray (cat. n.º 10541) incluida con el material rotatorio.
Pantallas o filtros de aire o agua de la unidad dental obstruidos.

▶ Inspeccione y limpie o sustituya las pantallas o filtros obstruidos.
Manguera retorcida, doblada o con fugas.
▶ Enderece la manguera o sustitúyala si tiene fugas.

⚠ PRECAUCIÓN
Peligro por rociado de agua insuficiente. Sobrecalentamiento del producto sanitario y daños al diente. ▶ Compruebe los canales de pulverizado de agua y limpie las boquillas de pulverizado con la herramienta de limpieza de la salida en spray (cat. n.º 10541) en caso necesario. ▶ No perfore el diente sin pulverizar con agua.

7.7 El material rotatorio no gira libremente ni se coloca con facilidad en el acoplador rotatorio.
Acoplador rotatorio contaminado con restos u otro material externo.
▶ Limpie el acoplador rotatorio con alcohol. Seque minuciosamente y vuelva a lubricar con el Lares One-Step Handpiece Conditioner.
Falta de lubricación
▶ Lubrique con el Lares One-Step Handpiece Conditioner.
Acoplador rotatorio abollado o doblado
▶ Sustituya el acoplador rotatorio.
Juntas tóricas del acoplador rotatorio dañadas.
▶ Sustituya las juntas tóricas y lubrique el acoplador.

7.8 La potencia luminosa no emite la suficiente luz blanca.
La potencia de la guía de luz óptica está oscurecida por la contaminación.
▶ Limpie el elemento de luz óptica en la parte delantera y trasera del material rotatorio y en el extremo del acoplador rotatorio con alcohol y un bastoncillo de algodón.
La potencia de la lámpara de la fuente de luz está descolorida por un ajuste de baja intensidad.
▶ Sustituya la lámpara de la fuente o aumente el ajuste de intensidad.
Fuente de luz que ha superado su vida útil.
▶ Sustituya la lámpara o bombilla de la fuente de luz.

SERVICIO DE REPARACIONES
Para una reparación de fábrica, envíe el material rotatorio directamente a la siguiente dirección: Lares Research, Attention: Technical Services Department (Lares Research, a la atención del Departamento de servicio técnico), previo pago del envío (solo en EE. UU.). Para reparaciones fuera de EE. UU., envíe el material rotatorio a su distribuidor autorizado de Lares.

8 Términos y condiciones de la garantía limitada
Las siguientes condiciones de garantía se aplican a esta pieza de material rotatorio de alta velocidad de Lares Research. Lares garantiza al cliente final un funcionamiento adecuado, además de ningún tipo de defecto relacionado con el material y procesamiento durante un periodo de 12 meses desde la fecha de compra, conforme a las siguientes condiciones: En el caso de reclamaciones justificadas, Lares respetará esta garantía con una sustitución o reparación gratuitas realizadas por técnicos formados por Lares. Se excluyen las reclamaciones de cualquier otro tipo, especialmente en lo referente a indemnizaciones. En caso de incumplimiento, negligencia grave o premeditación, esta garantía solo se aplicará siempre y cuando no existan requisitos legales obligatorios que indiquen lo contrario.
Lares no amplía su garantía ni será responsable de defectos y sus derivados que surjan o puedan surgir del desgaste natural, manejo, limpieza o mantenimiento inadecuados, incumplimiento de las instrucciones de funcionamiento, mantenimiento o conexión, depósitos minerales o corrosión, suministros de agua o aire contaminados o factores químicos o eléctricos considerados anormales o inadmisibles según las instrucciones de uso de Lares o de otros fabricantes.
El uso de piezas de reparación o recambios que no hayan sido fabricados por Lares Research podría anular esta garantía. No se asume responsabilidad alguna si se producen defectos o sus derivados debido a manipulaciones o cambios al producto por parte del cliente o de terceros. Las reclamaciones de la garantía de servicio solo se aceptarán si el producto se envía directamente a la siguiente dirección: Lares Research, Attention: Technical Service Department (Lares Research,

a la atención del Departamento de servicio técnico). El número de serie debe estar claramente visible en el producto. Para reparaciones en garantía fuera de EE. UU., póngase en contacto con su distribuidor autorizado local de Lares.
El material rotatorio de Lares que ha adquirido es un producto calibrado de forma precisa y diseñado para funcionar adecuadamente solo con recambios originales fabricados por Lares. El uso de piezas que no hayan sido fabricadas por Lares está estrictamente prohibido.

⚠ ADVERTENCIA
Peligro por recambios que no son de Lares. El uso de recambios que no son originales y que no han sido fabricados por Lares anulará la Garantía limitada de Lares y su uso puede provocar averías que podrían provocar lesiones graves al paciente. ► Este material rotatorio funciona perfectamente con un mantenimiento y reparación adecuados con recambios originales de Lares, según las instrucciones adjuntas de las piezas.

Póngase en contacto con Lares o con su distribuidor autorizado para todas las preguntas relacionadas con mantenimiento o reparaciones.